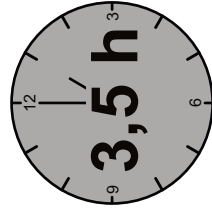
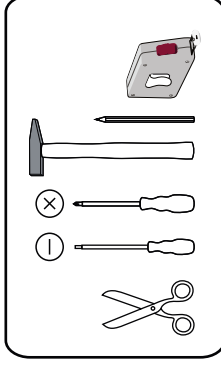
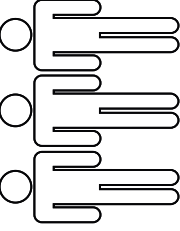
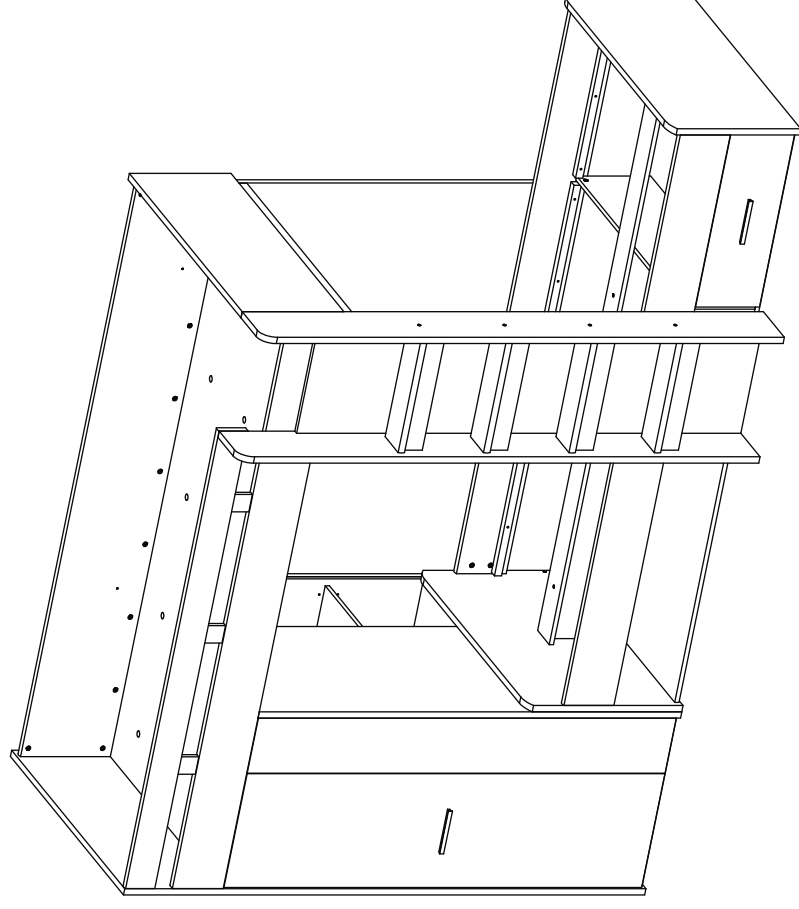




Wichtig- Sorgfältig lesen und Aufbewahren



IMPORTANT – READ CAREFULLY – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

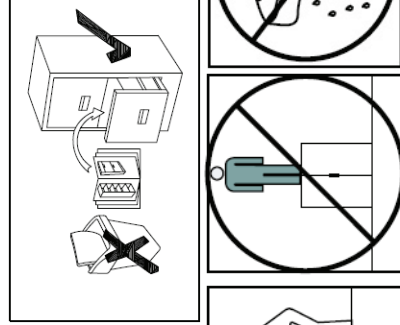
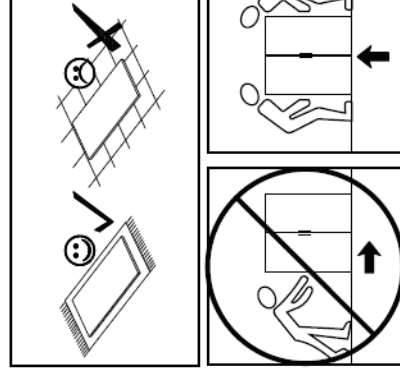
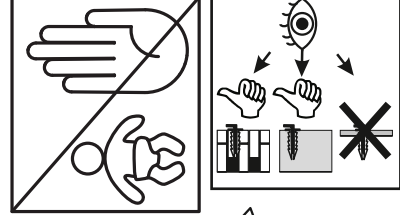
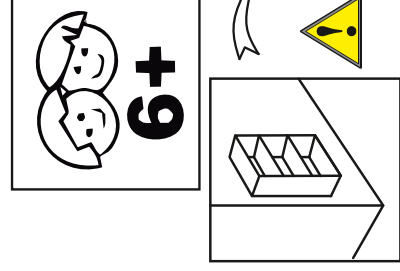
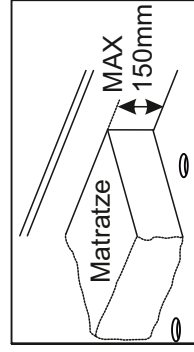


Hergestellt für/manufactured for
POL-POWER Sp. z o.o.,
ul. Poznańska 113A,
PL 62-052 Kormoniki

**Bett produziert nach:
DIN EN 747-1;2012(D)+A1:2015**

WARNUNG:
„Hochbetten und Etagenbetten sind nicht für Kinder unter dem sechsten Jahresalter geeignet, da das Risiko von einer Verletzung bei einem Sturz aus der Höhe entsteht.“

WARNING:
„High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years dueto the risk of injury from falls.“



DEUTSCH

Gebrauchsanleitung

WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN

WARNHINWEIS: Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr beim Herausfallen aus dem Bett nicht geeignet.

WARNHINWEIS: Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Gegenstände die nicht für den Gebrauch mit dem Bett ausgelegt sind, dürfen niemals an einem Teil des Bettes befestigt oder aufgehängt werden. Dies gilt z.B. aber nicht ausschließlich für Seile, Stricke, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.

WARNHINWEIS: Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, einer Zimmerdecke, angrenzenden Einrichtungsgegenständen (Schränke) usw. ein-geklemmt werden.
Um eine ernste Verletzungsgefahr zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und den angrenzenden Bauteilen 75 mm nicht überschreiten oder muss größer als 230 mm sein. Durch die unbedingt anzubringende Wandbefestigung ist der korrekte Abstand gegeben.

WARNHINWEIS: Das Etagenbett/Hochbett darf nicht benutzt werden, wenn ein konstruktives Bauteil beschädigt ist oder fehlt.

ACHTUNG:

- Bitte bei der Montage des Artikels sorgfältig dem Montageplan folgen. Nach der Montage bitte den Montageplan aufbewahren.
- Für dieses Bett sind folgende Maße der Matratze vorgesehen: Länge - 200 cm, Breite - 90 cm, die Matratzenstärke soll 15 cm nicht überschreiten.
- Die eingesetzte Matratze oben soll min. 16 cm Abstand von der oberen Kante der Matratze bis zur oberen Kante der Absturzsicherung haben. An einer Bettseite finden Sie die Markierung der max. Matratzenhöhe.
- Eine ausreichende Raumbelüftung notwendig ist, um die Luftfeuchte niedrig zu halten und Schimmelbildung in/um das Bett zu verhindern.
- Alle Verbindungselemente müssen immer fest angezogen sein und es ist darauf zu achten, dass sich keine Verbindungselemente gelöst haben. Bitte überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Bitte das Bett auf keinen Fall benutzen, wenn irgendein Bauteil gebrochen ist oder fehlt.
- Das Bett muss unbedingt an einer Wand befestigt sein. Bitte benutzen Sie das Wandbefestigungsmaterial, welches in der Montageanleitung angegeben ist. Das angegebene Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu rate.
- Die Sicherheit nach EN747-1:2012 A1: 2015 der Etagen- und Hochbetten ist nur bei Verwendung unseres Lattenrostes Art.Nr.32091-09 gewährleistet. Jede Latte des Rollrostes muss bei dem unteren Bett verschraubt sein! Im oberen Bett darf kein Lattenrost eingelegt werden (max. Matratzenhöhe beachten !!!)

ACHTUNG !!

Das Spielbett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.

ACHTUNG !!

Empfohlene Matratzengröße 900/2000/150mm.

Keine Matratze verwenden, die dicker als 150mm ist.

Achten Sie auf den Aufkleber/Markierung (schwarzer Pfeil), dieser zeigt die zulässige Matratzenhöhe an.

ACHTUNG !!

Achten Sie bei der Benutzung des oberen Bettes durch Kleinkinder (unter 6 Jahren) auf die Gefahr des Herunterfallens!

Achten Sie darauf daß keine Schnüre, Kordel, Gurte oder Bänder am Spielbett befestigt oder abgehängt sind. Ihr Kind könnte sich hiermit strangulieren.

Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, eventuell nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.

Benutzen Sie auf keinen Fall das Bett wenn irgendwelche Bauteile fehlen oder gebrochen sind.

WARNUNG !!

Der Abstand zwischen Spielbett und Wand (Decke) (Maß X) darf nicht mehr als 75mm betragen, oder er muß größer als 230mm sein. Bitte diese Maße beachten, Ihr Kind könnte sonst zwischen Bett und Wand (Decke) eingeklemmt werden.

Het speelbed moet door 2 personen opgebouwd worden.

OPGELET !!

Aanbevolen matrasgrootte: 900 x 2000 x 150 mm.

Geen matrassen gebruiken die dikker zijn dan 150 mm.

Let op de markering op de stijl van de ladder (rode pijl), die de toelaatbare hoogte van de matras aangeeft.

OPGELET !!

U wordt gewaarschuwd dat kinderen onder de 6 jaar die van het bovenbed gebruik maken, eruit kunnen vallen.

Zorg er voor dat er geen touwen, koorden, riemen of banden aan de speelbed bevestigd of opgehangen zijn. U kind kan zich hiermee wurgen.

Schroefverbindingen van tijd tot tijd op hun stevigheid controleren, eventueel bijtrekken, omdat de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

Gebruik het bed onder geen enkel beding als gelijk welke onderdelen ontbreken of gebroken zijn.

Waarschuwing !!

De afstand tussen het speelbed en de wand (afmeting X) mag niet meer dan 75mm bedragen, of moet groter zijn dan 230mm. Gelieve zich aan deze maten te houden, anders kan uw kind tussen het bed en de muur geklemd raken.

The play bed should be assembled by 2 persons.

ATTENTION !!

Recommended mattress size 900 x 2000 x 150 mm.

Do not use any mattress thicker than 150 mm.

Pay attention to the mark on the stick (black arrow) showing the acceptable mattress height.

ATTENTION !!

Please pay attention by using the bed at the top with children (under 6 years) because of the risk of falling down.

Please ensure that there are no strings, cords, belts or bands attached to or hanging from the play bed, as these could strangle your child.

Please check the screw joints from time to time and - if necessary - tighten them again.

Under no circumstances should you use the bed if any of the parts are missing or broken.

Warning !!

The distance between the play bed and the wall (dimension X) must be not more than 75mm, or it must be greater than 230mm. Please comply with these sizes, as otherwise your child might become trapped between the bed and wall.

La cama de jugar tiene que ser montada por 2 personas.

¡ATENCIÓN!

Tamaño de colchón recomendado 900/2000/150mm.

No utilizar colchones con un grosor mayor de 150 mm.

Vea las marcaciones en el poste de la escalera (flecha roja) que indica el grosor máximo del colchón.

¡ATENCIÓN!

¡Preste atención cuando niños (menores de 6 años) utilizan la cama a causa del riesgo de caerse de la cama!

Preste atención a que en la cama alta o de pisos no se hayan sujetado o colgado cuerdas, cordones, correas o cintas. Su niño podría estrangularse.

Verifique de tiempo en tiempo los ensamblajes con tornillos y, en su caso, vuelva a apretarlos para que la estabilidad de la estructura no sufra menoscabo.

De ningún modo utilice la cama si faltase o se hubiese roto cualquier elemento constructivo.

Advertencia!

El espacio entre cama para jugar y pared (medida X) no debe ser superior a 75 mm, o debe ser más de 230 mm. Por favor observe estas medidas ya que de lo contrario su niño podría quedar aprisionado entre cama y pared.

Le lit à jouer doit être assemblé par 2 personnes.

ATTENTION !!

Dimensions recommandées du matelas 900/2000/150mm.

N'utilisez pas de matelas d'une épaisseur plus de 150 mm.

Gardez la marque au poteau de l'échelle (flèche rouge) qui montre la hauteur de matelas acceptable.

ATTENTION !!

Faire attention avec le lit haut pour les enfants (moins de 6 ans) à cause de risque de tomber.

Veillez à ce qu'une cordelette, qu'aucune ficelle, sangle ou bande ne soit fixée ou accrochée sur la mezzanine ou le lit superposé. Votre enfant risquerait sinon de s'étrangler avec.

Vérifiez les fixations de temps en temps et resserez les au besoin. En aucun cas utiliser le lit en cas de manque de certains éléments ou en présence d'éléments défectueux.

Avertissement !!

L'écart entre le lit à jouer et le mur (dimension X) ne doit pas dépasser les 75 mm, alternativement il doit dépasser les 230 mm. Prière de vous conformer à ces dimensions, car votre enfant risquerait sinon d'être coincé entre le lit et le mur.

WARNING !!

Schwarzer Pfeil red arrow / fl che rouge / rode pijl / Flecha roja siehe Sicherheitstext

Attention! Please note safety instructions

Attention! Regardez les informations de sécurité

Opgelet! zie veiligheids tekst

¡ATENCIÓN! Vea las instrucciones de seguridad

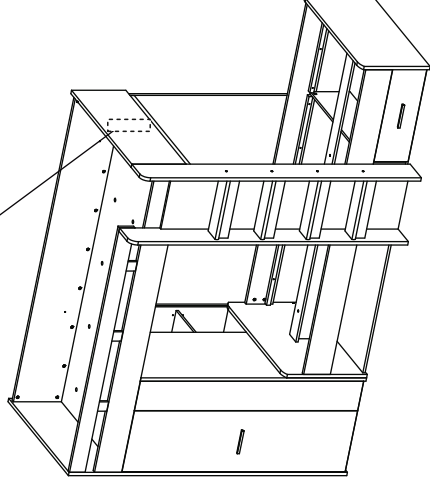
Der Sicherheitsaufkleber darf auf keinen Fall entfernt werden!

For safety-reasons it is prohibited to remove this label!

C'est interdit de retirer l'étiquette de sécurité!

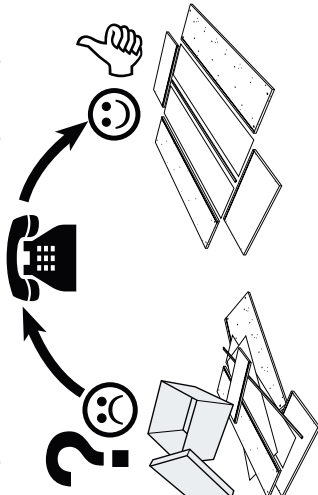
Deze zelfklever mag veiligheidshele in geen geval verwijderd worden!

Esta prohibido quitar la etiqueta de seguridad.



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Servicio • Usluga • Сервисная Служба

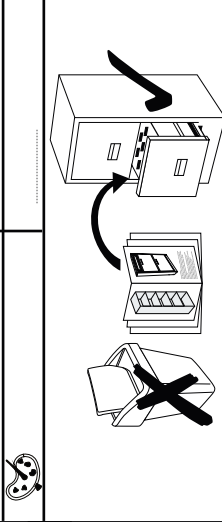
shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • магазин
negozjo • bolt • tienda • obchod • dućan • magaza • magazin



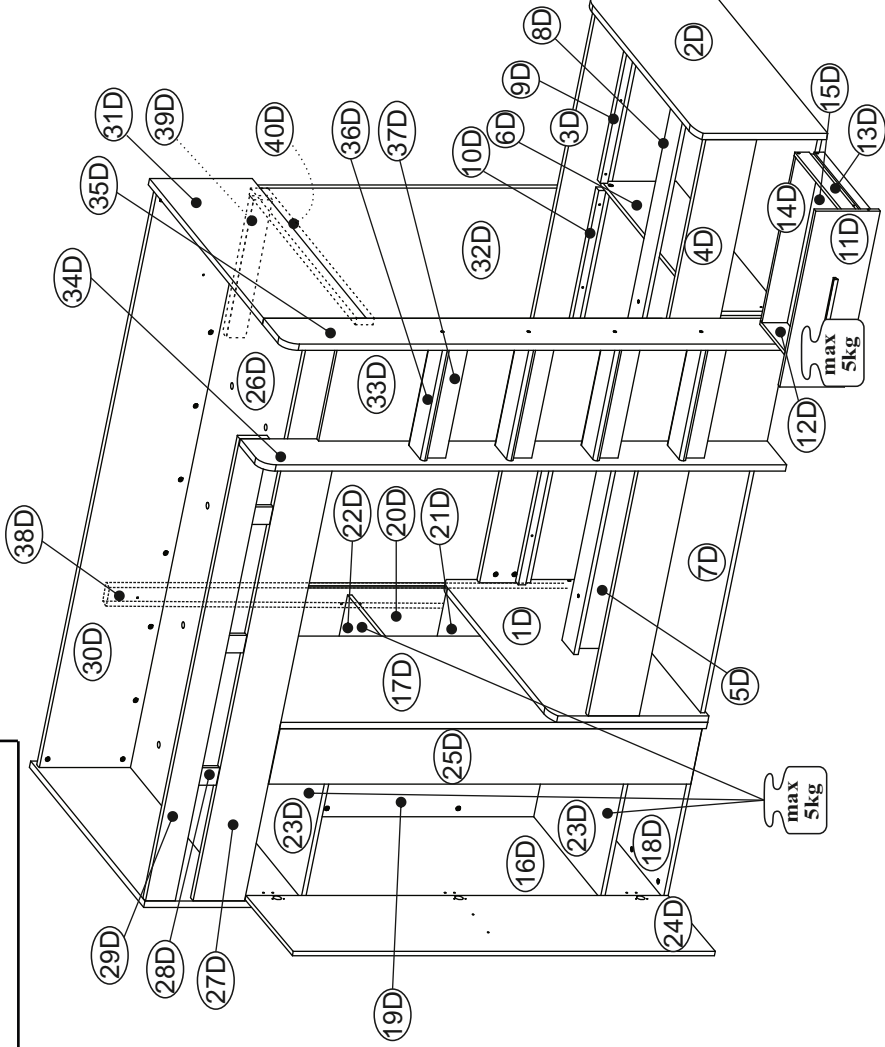
MAXI I

22-370-H1-D
22-370-F5-D

Typ • Type • Тип • Tipus • Tipo • Тип



Nr	Ausmaß	St	Coilli
1D	950x635x22	1	1/6
2D	950x445x22	1	1/6
3D	2005x175x22	1	6/6
4D	2005x175x22	1	6/6
5D	1382x255x15	1	5/6
6D	905x255x15	1	1/6
7D	2005x463x15	1	6/6
8D	2005x100x15	1	6/6
9D	598x25x25	2	6/6
10D	1372x25x25	2	6/6
11D	606x220x15	1	6/6
12D	400x100x12	1	6/6
13D	400x100x12	1	6/6
14D	575x100x12	1	6/6
15D	586x400x2	1	6/6
16D	1795x974x22	1	4/6
17D	1455x600x22	1	2/6
18D	599x567x15	1	1/6
19D	1455x599x15	1	2/6
20D	1455x621x15	1	1/6
21D	334x621x15	1	1/6
22D	333x597x15	2	6/6
23D	599x567x15	2	1/6
24D	1439x400x15	1	2/6
25D	1439x193x15	1	2/6
26D	2005x927x18	1	3/6
27D	2005x175x22	1	6/6
28D	61x61x15	3	5/6
29D	1608x103x22	1	3/6
30D	2005x312x22	1	3/6
31D	972x350x22	1	2/6
32D	1630x582x22	1	5/6
33D	1530x398x15	1	5/6
34D	1790x180x22	1	4/6
35D	1795x180x22	1	4/6
36D	398x118x22	4	1/6
37D	398x68x22	4	3/6
38D	1630x60x22	1	5/6
39D	558x60x22	1	1/6
40D	949x60x22	1	1/6



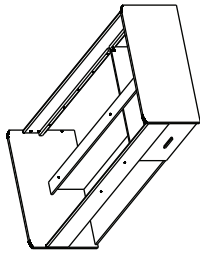
B1	8x28	x117
B5	8x50	x5
T1	6,0x8	x75
T2	6,0x8	x2
M1	4x35	x79
K1	7x50	x35
K2	7x35	x8
K1		x1
F15	3,5x13	x16
W1	3,5x13	x16
Z1	KR-15	x6
Z2		x6
S8	3,5x15	x18
P12	4x35	x4
U03		x2
P5	4x25	x4
J20		x1
F7		x2
N1		x3
L21		x1
S3	3,5x13	x4
R1	342	x2
E4	6,0x8	x4
A1	M4x10	x2
L1		x1
P13	4x40	x16

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

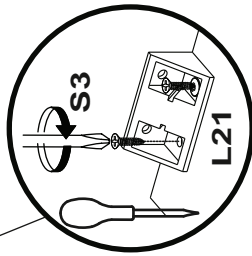
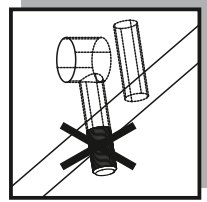
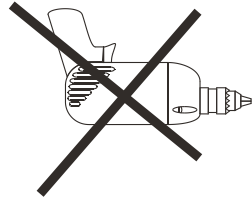
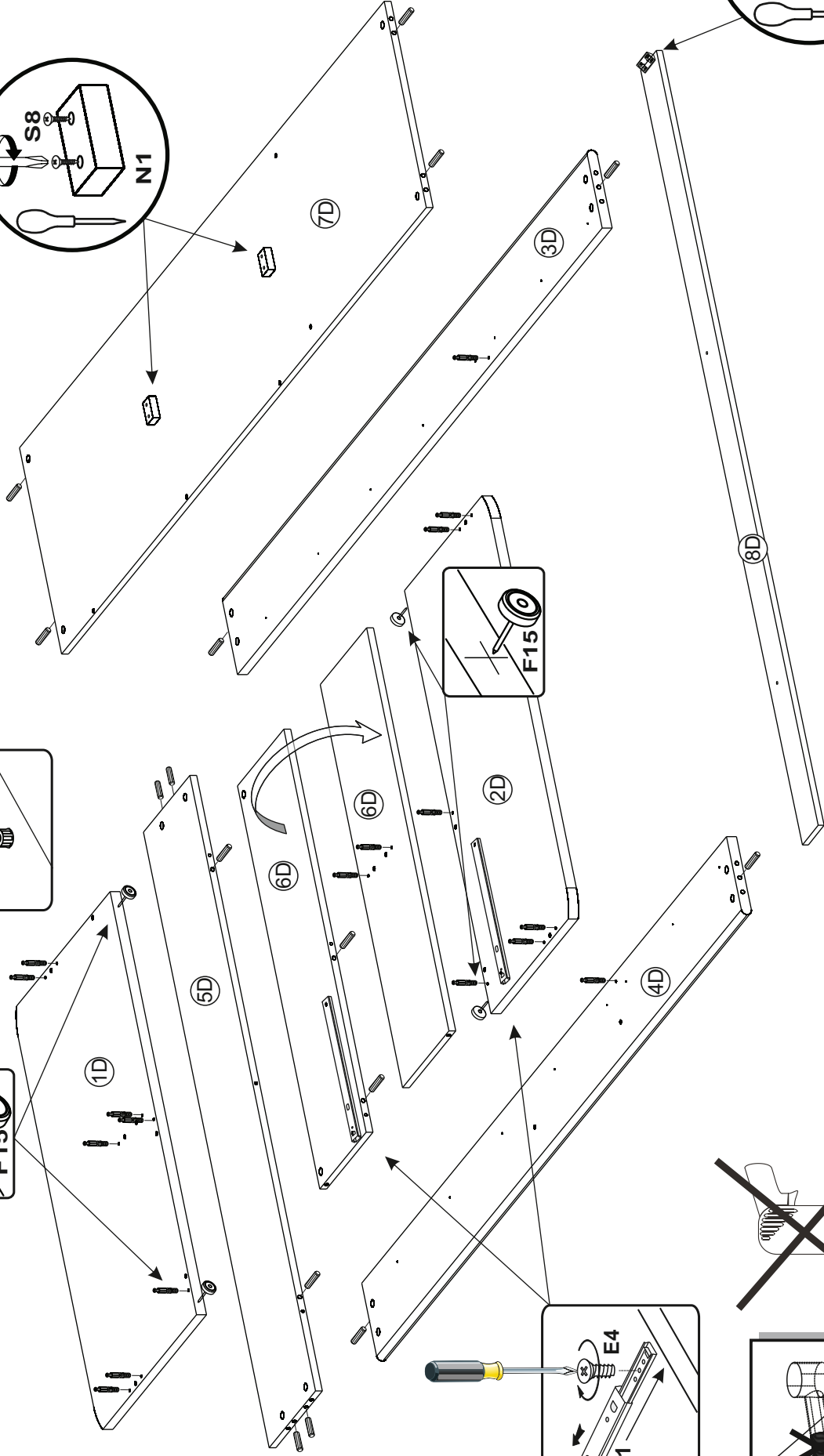
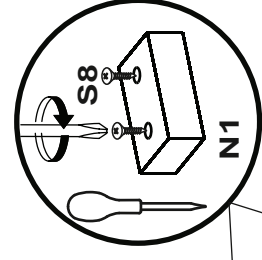
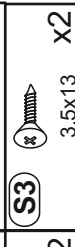
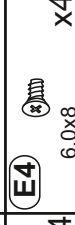
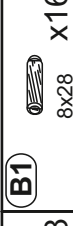
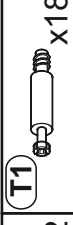
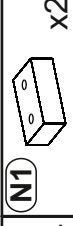
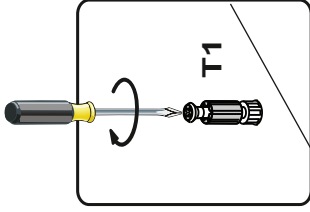


max 5kg

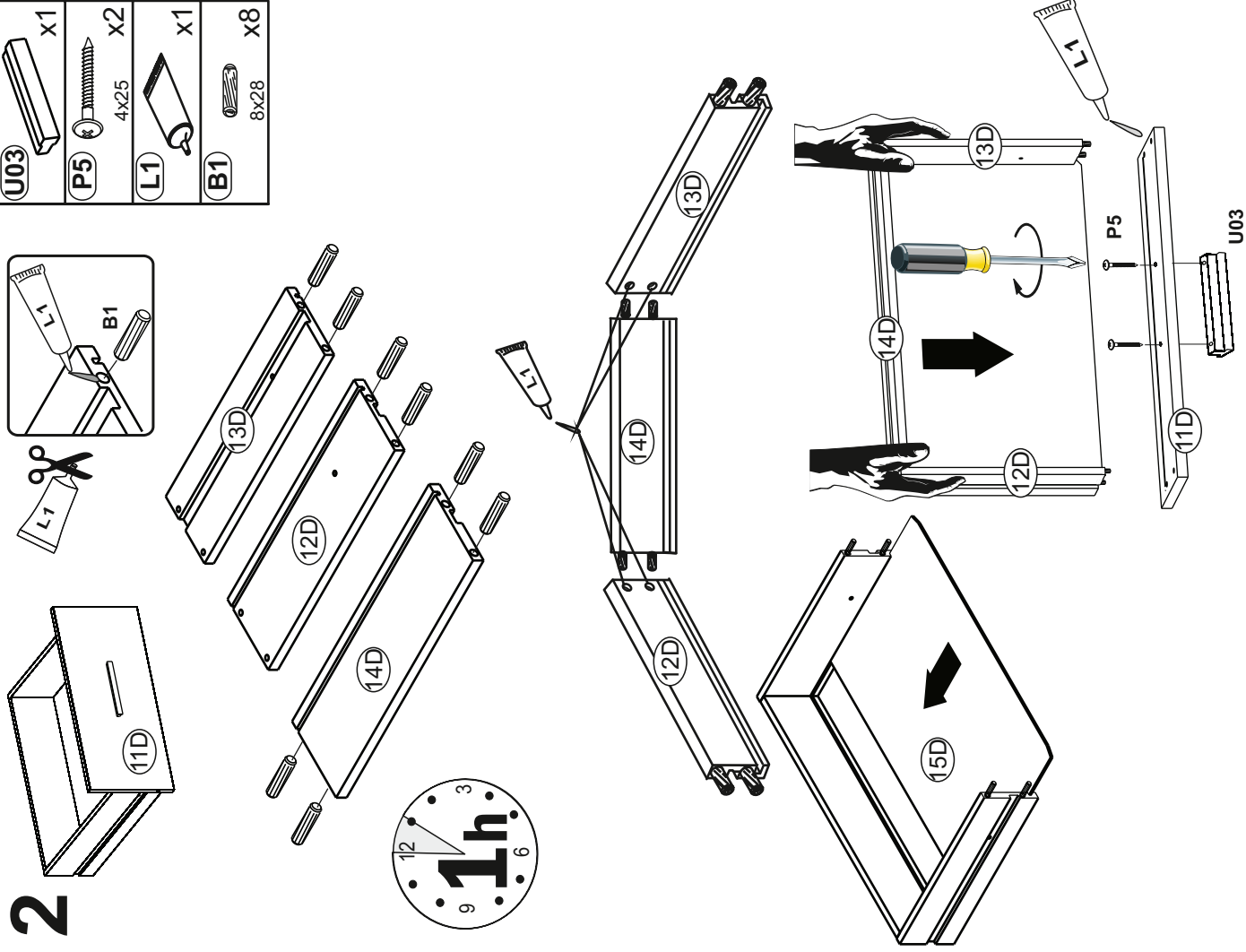
max 5kg



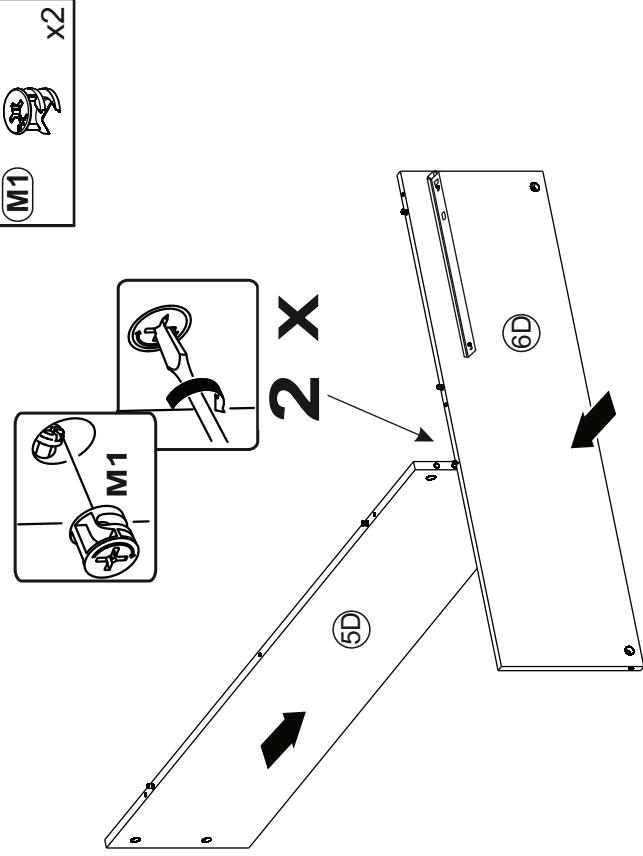
1



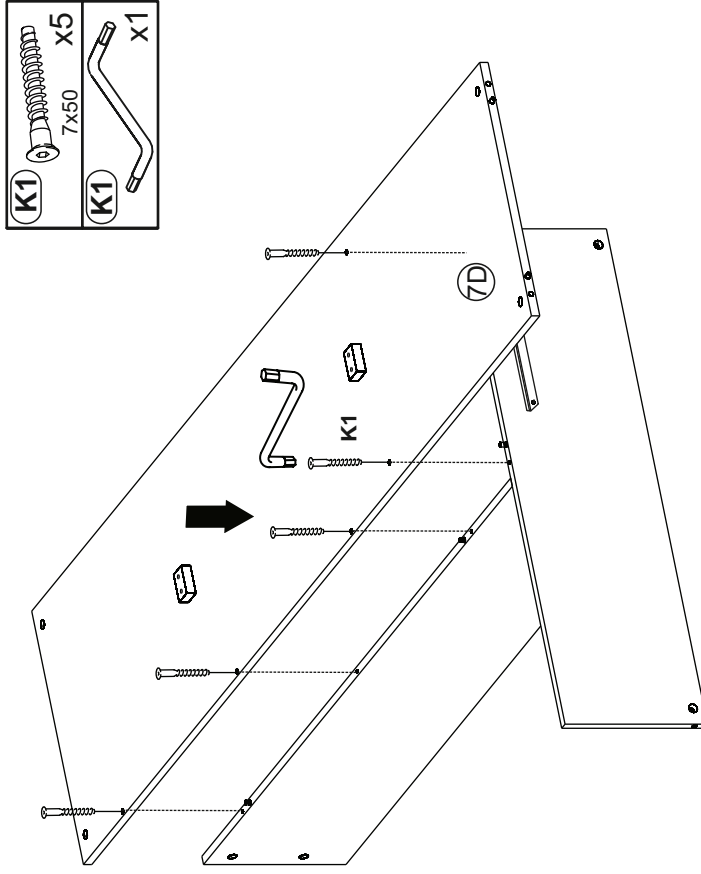
2



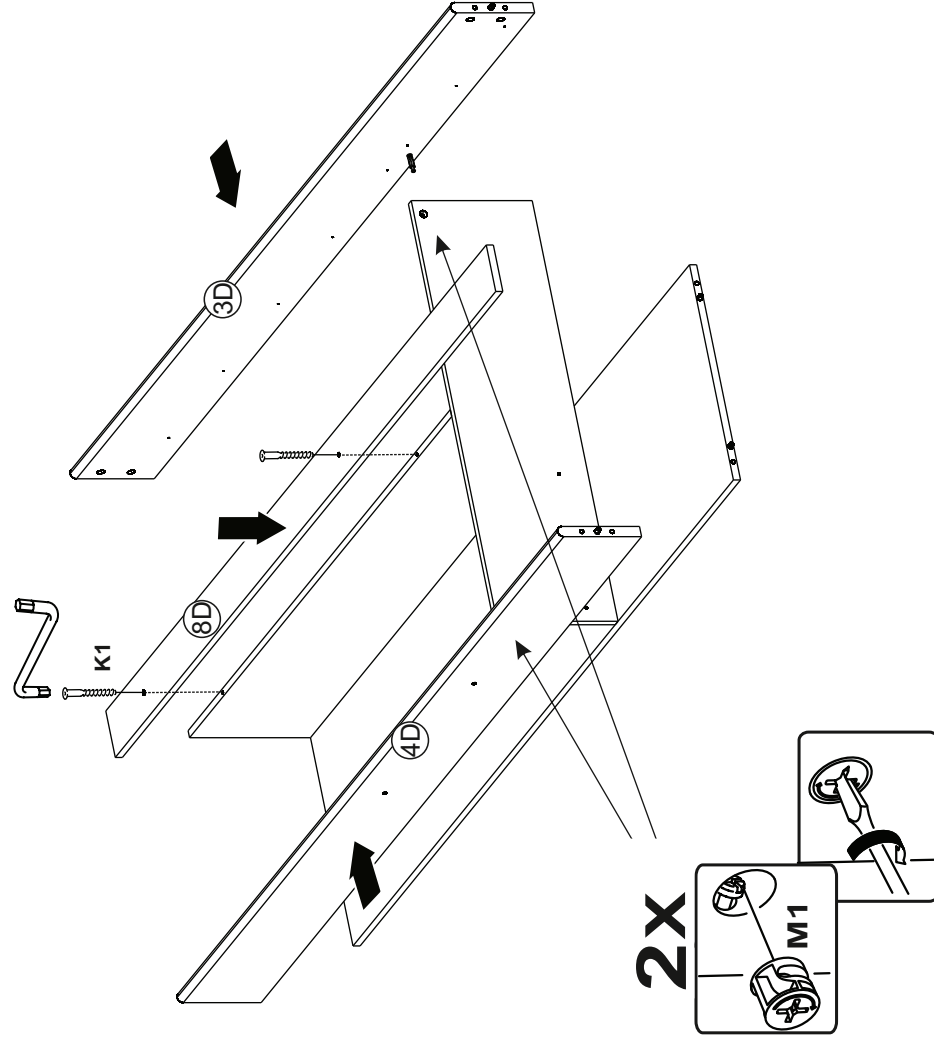
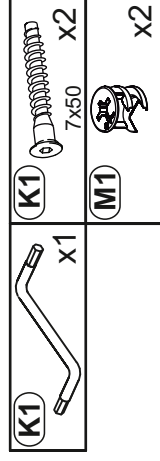
3



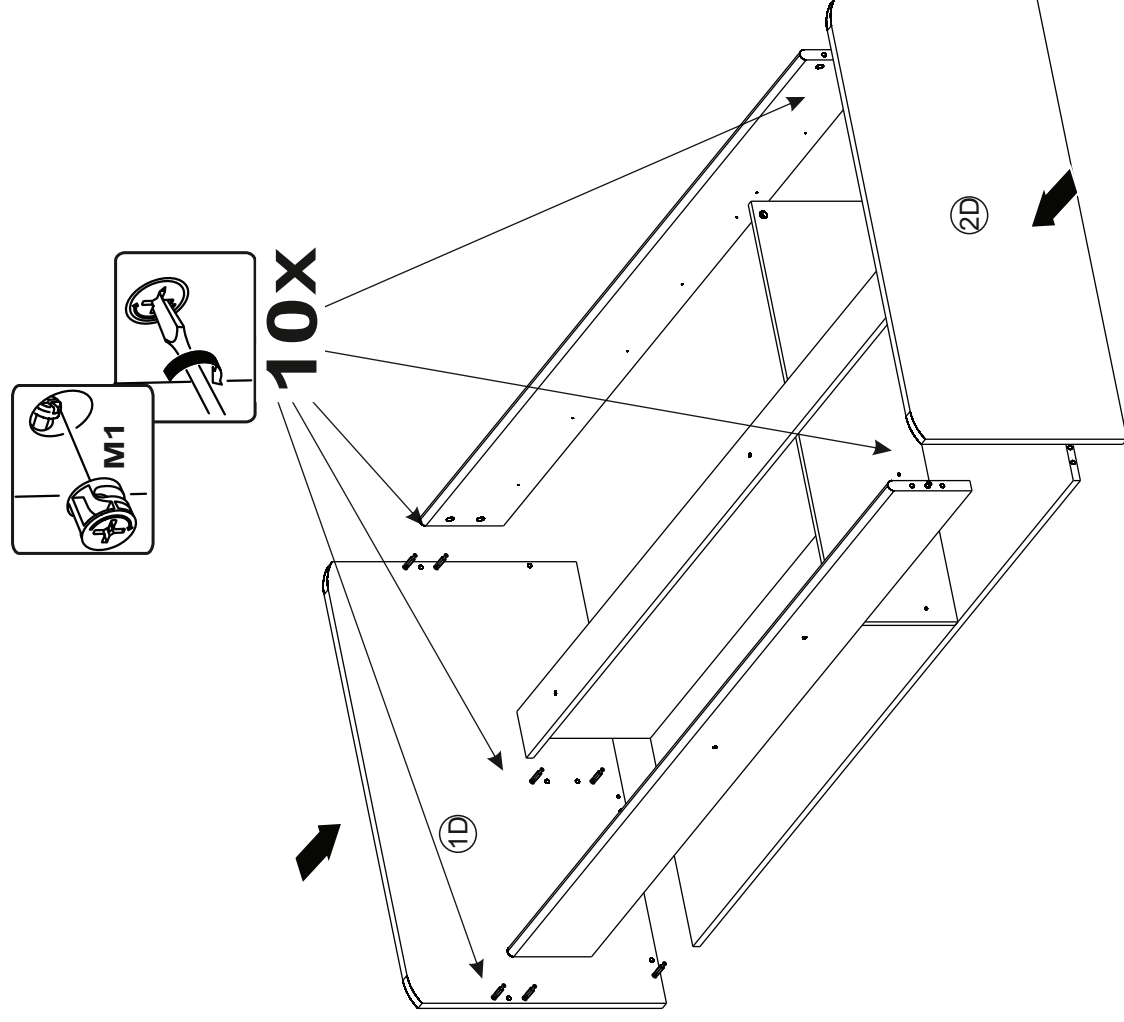
4



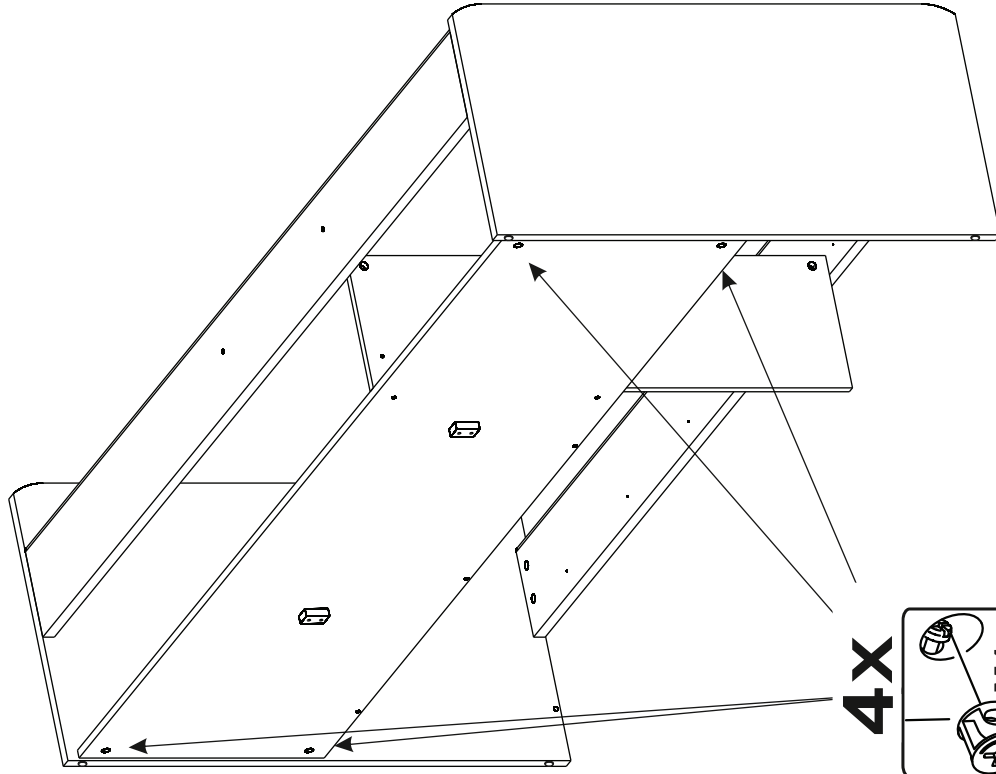
5



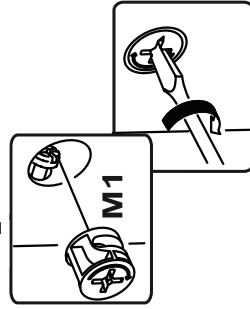
6



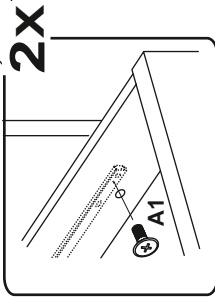
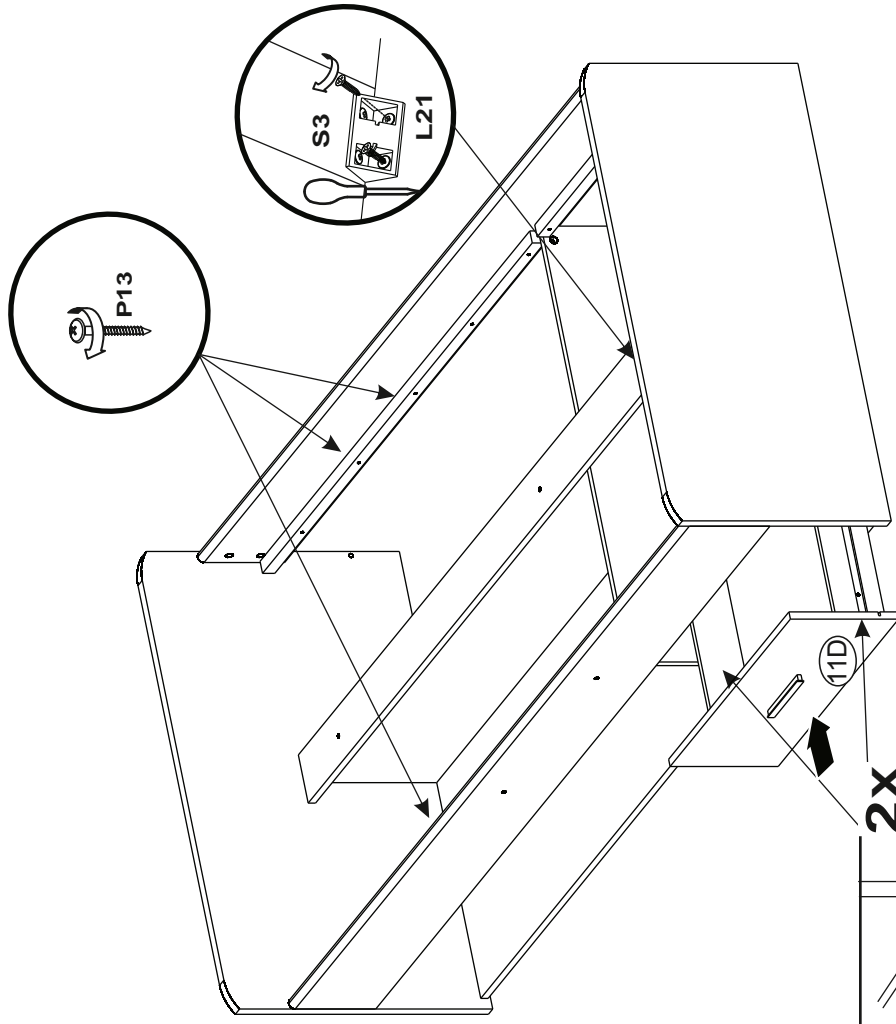
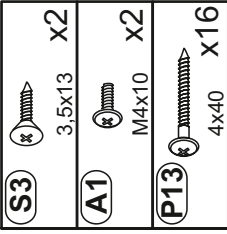
7



4x



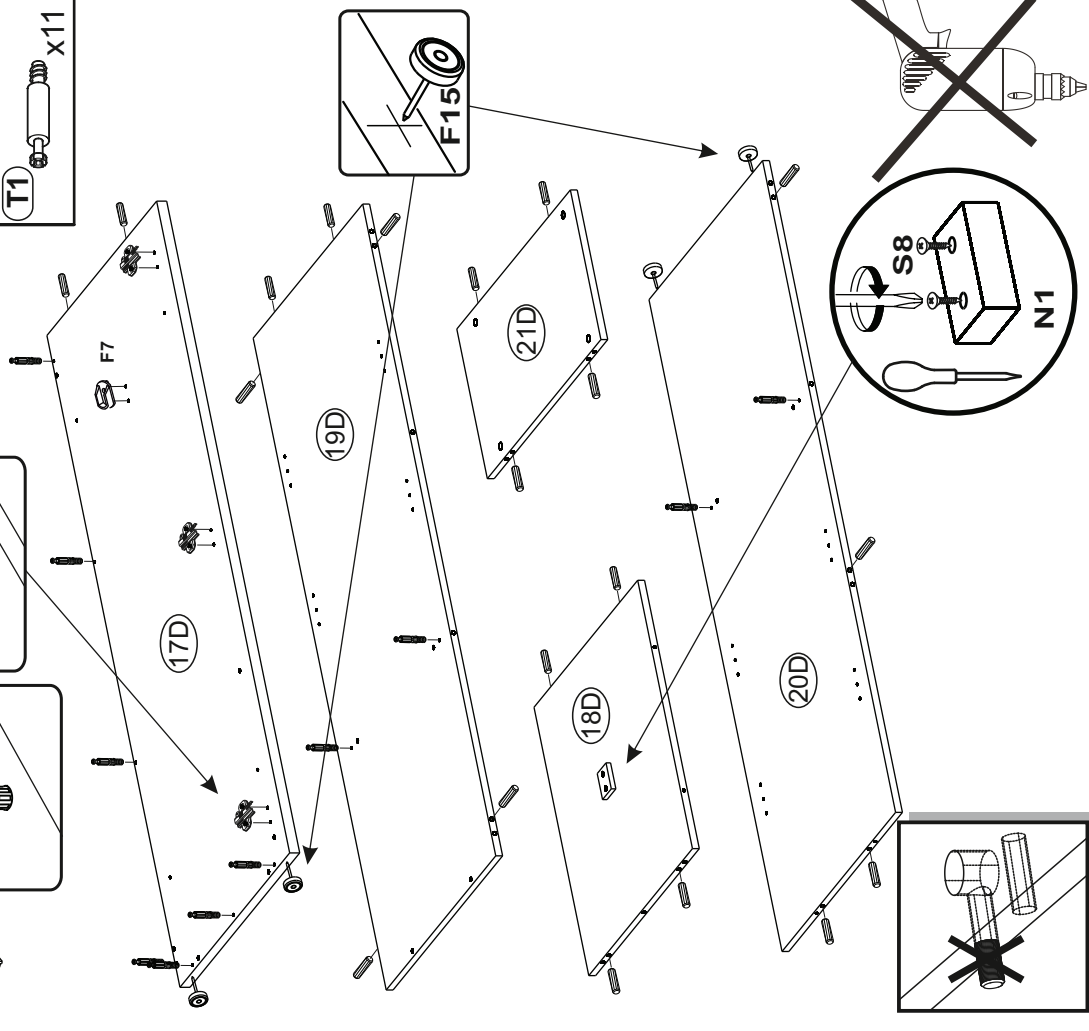
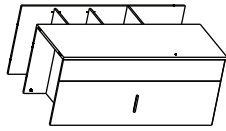
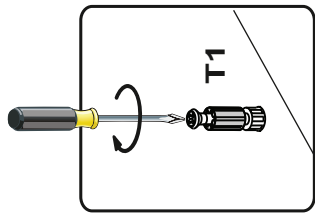
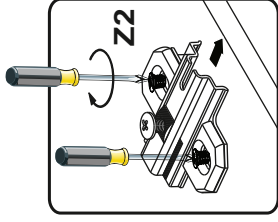
8



2x

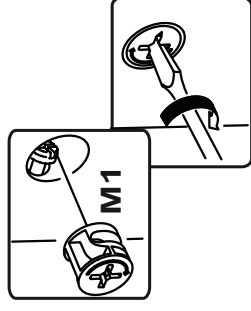
10

(N1) x1	(Z2) x3
(F15) x4	(S8) 3,5x15 x2
	(F7) x1
	(B1) 8x28 x20
	(T1) x11

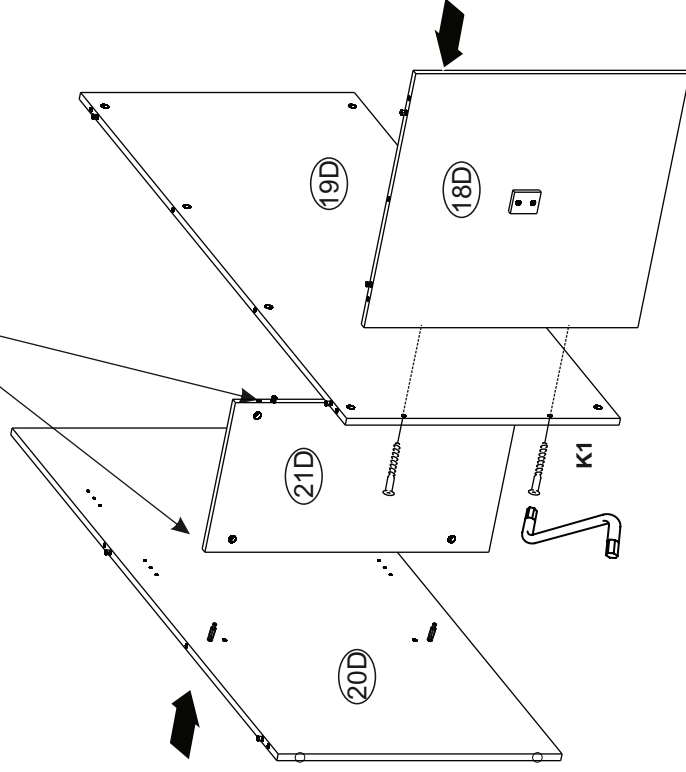


11

(M1) x4
(K1) 7x50 x2
(K1) x1

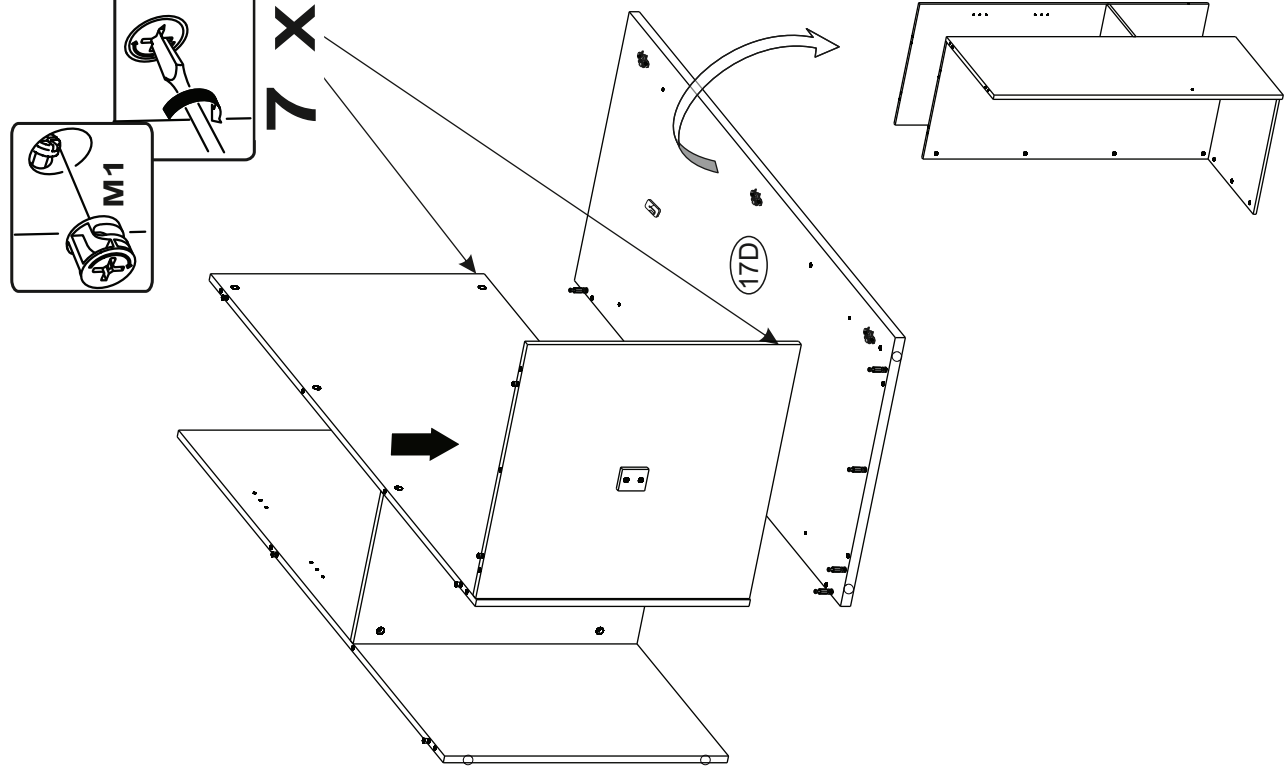


4 X



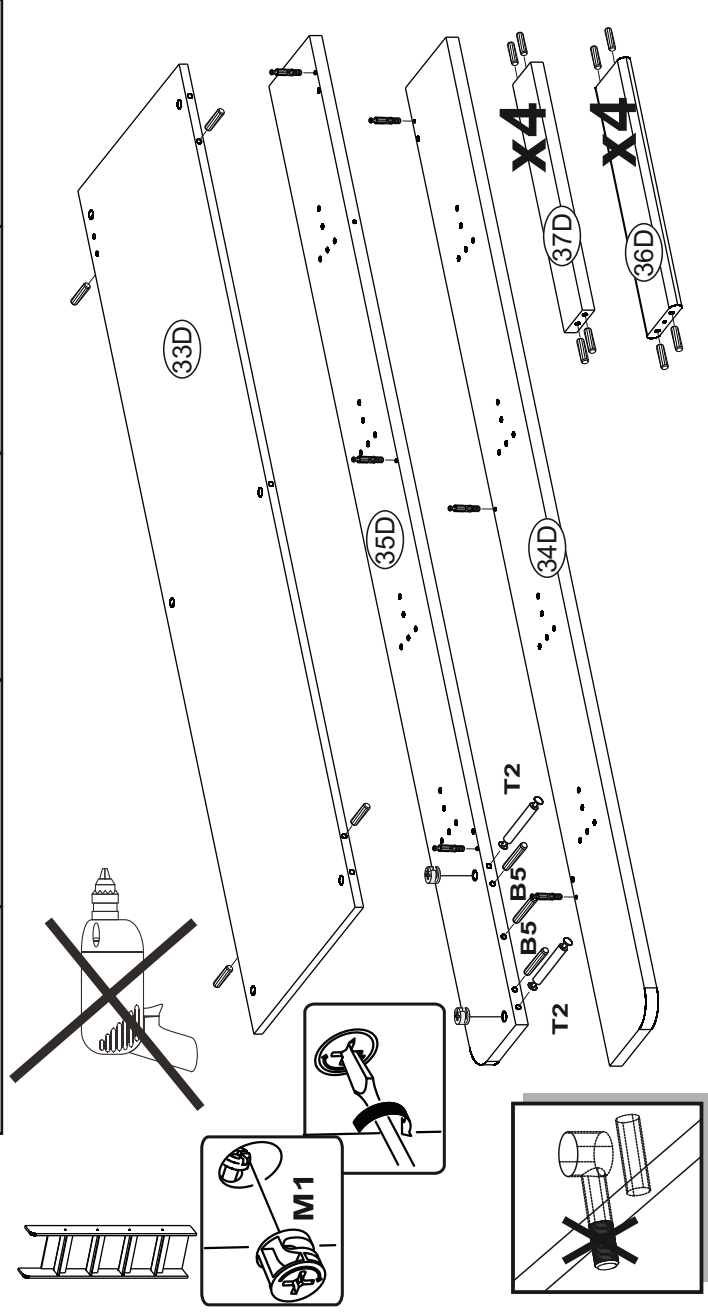
12

- (M1) x7



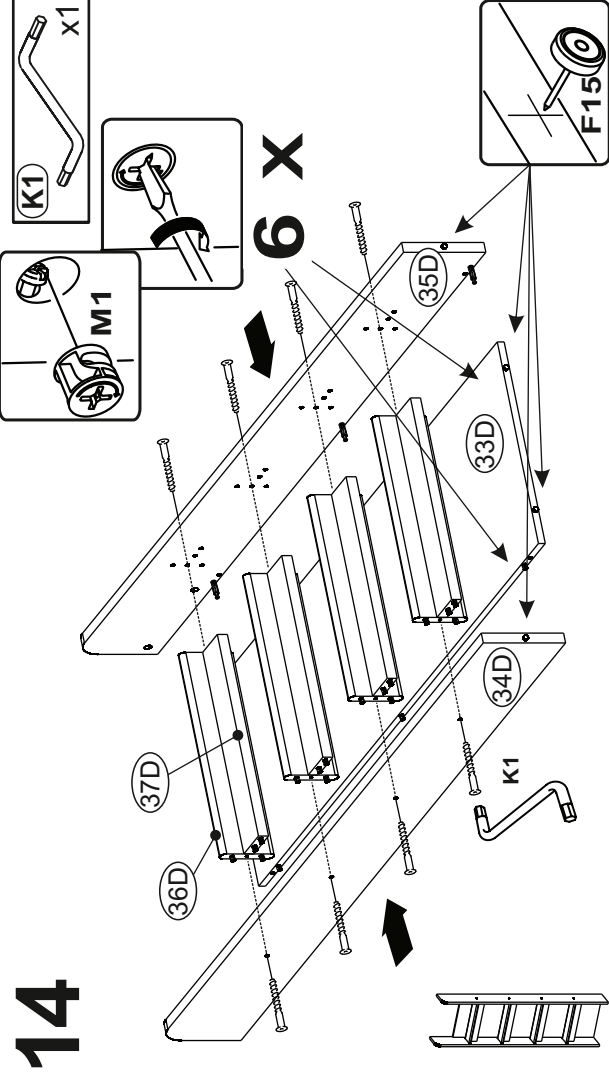
13

- (B1) 8x28 x36
- (T1) x6
- (B5) 8x50 x3
- (T2) x2
- (M1) x2

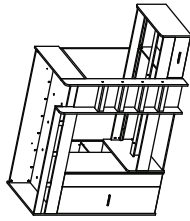


14

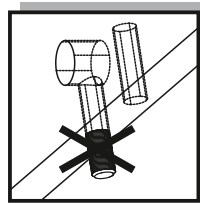
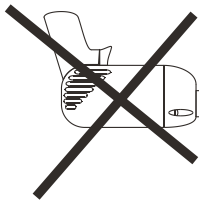
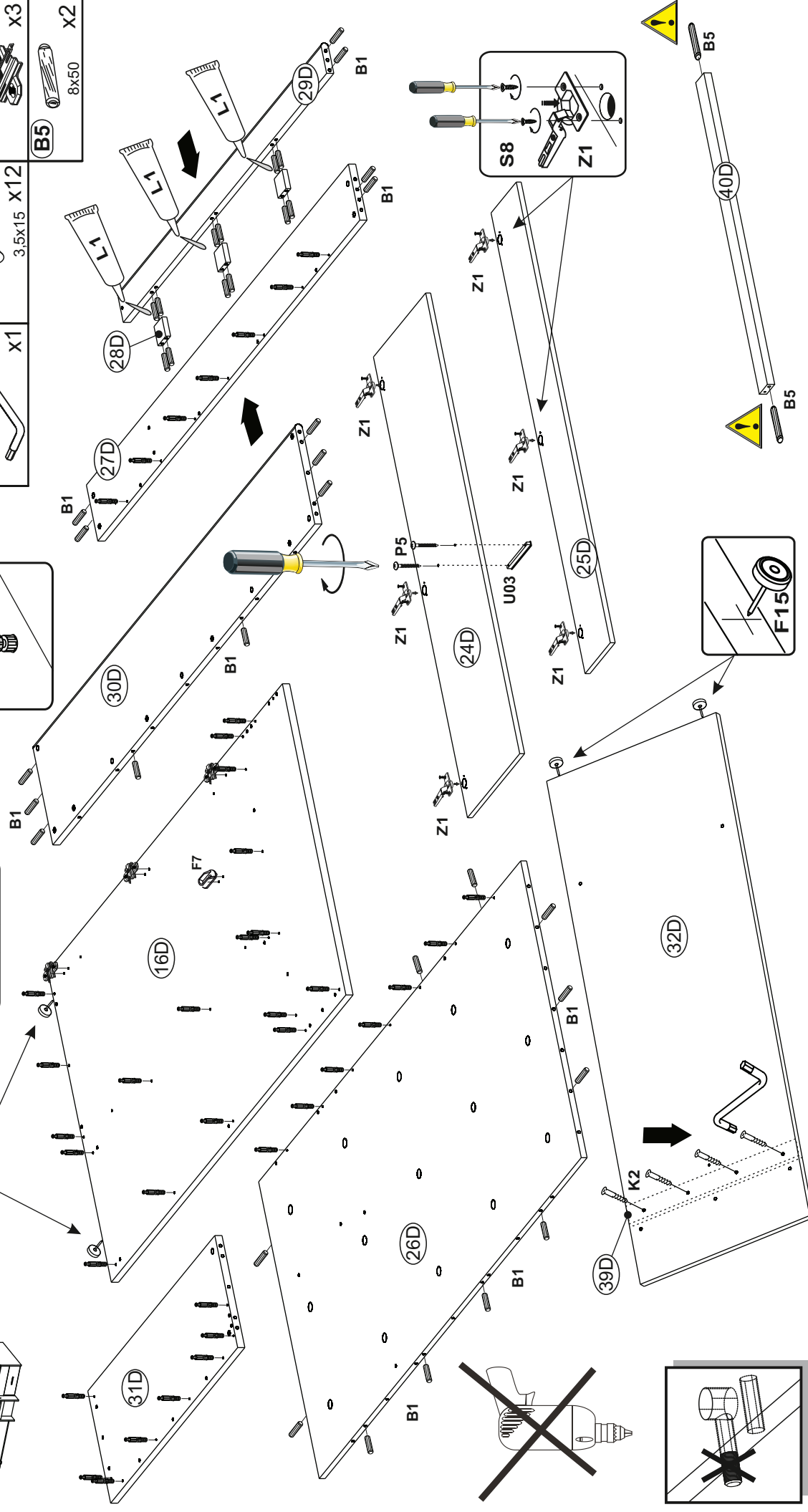
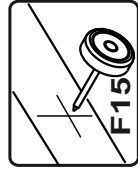
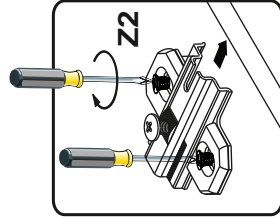
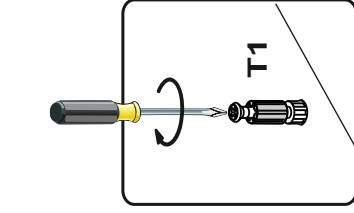
- (K1) x1
- (M1) x6
- (F15) x4
- (K1) 7x50 x8



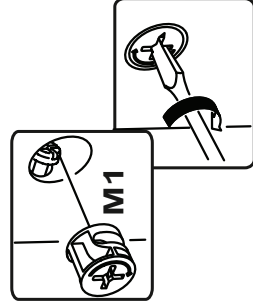
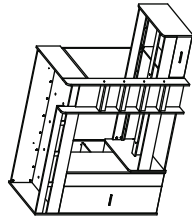
15



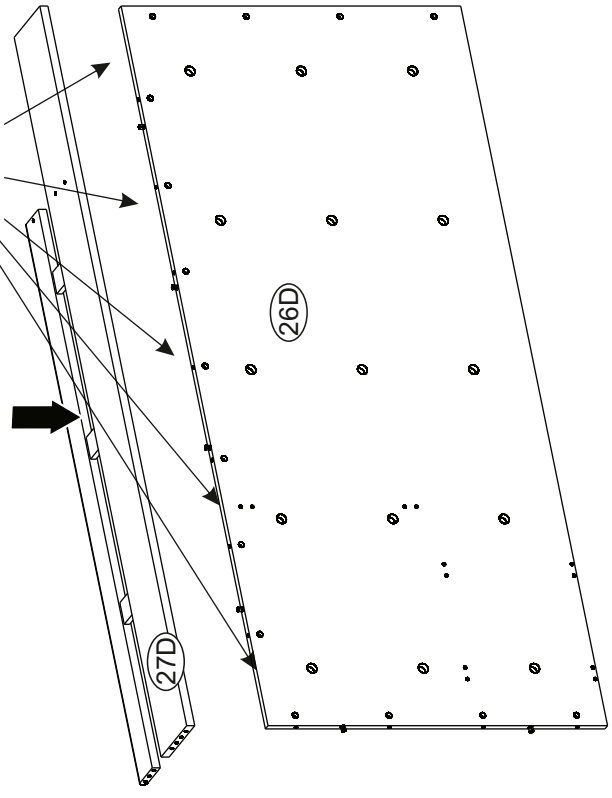
L1	x1	F7	x1	U03	x1
F15	x4	B1	x37	P5	x2
K2	x4	Z1	x40	Z1	x6
K1	x1	S8	x3	S8	x12
		B5	x2		



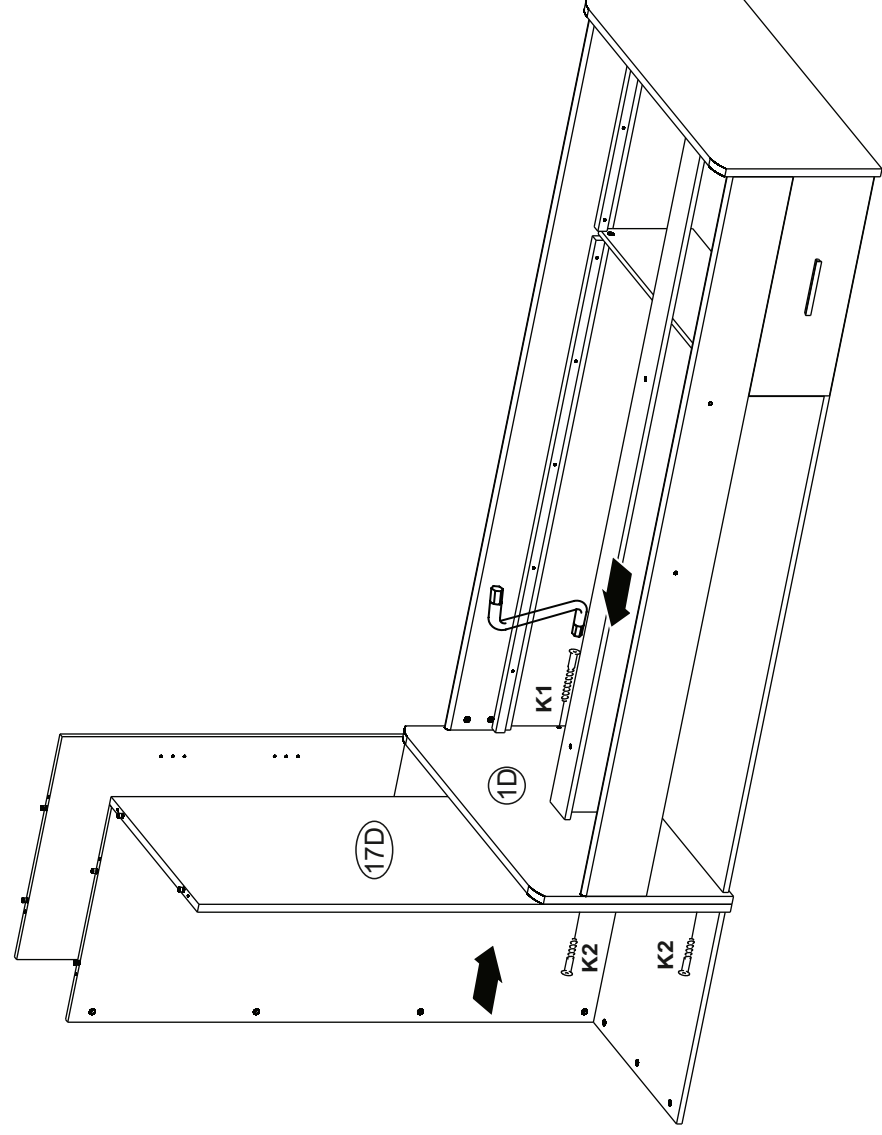
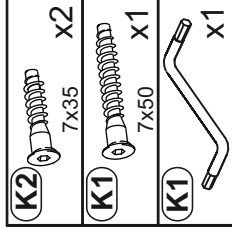
16

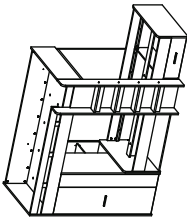


7 X

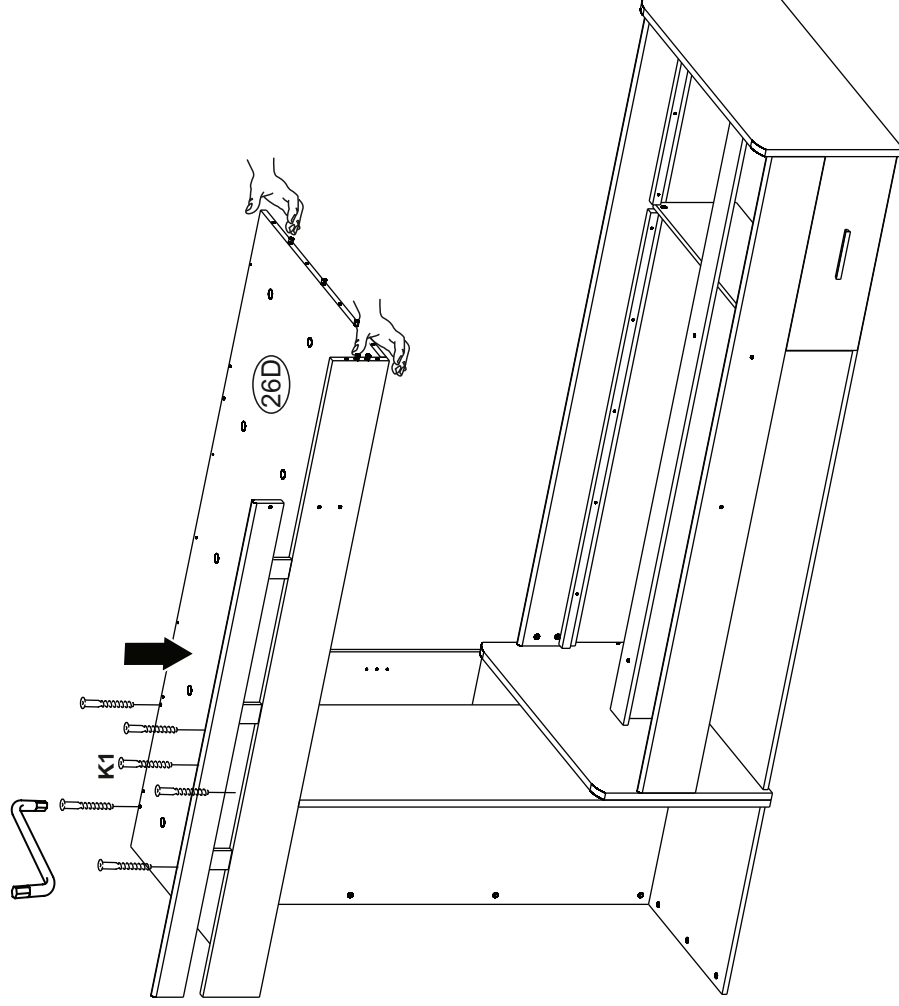
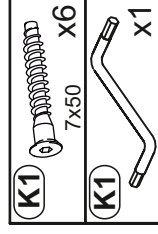


17

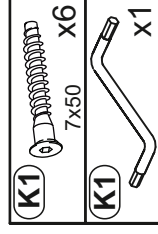
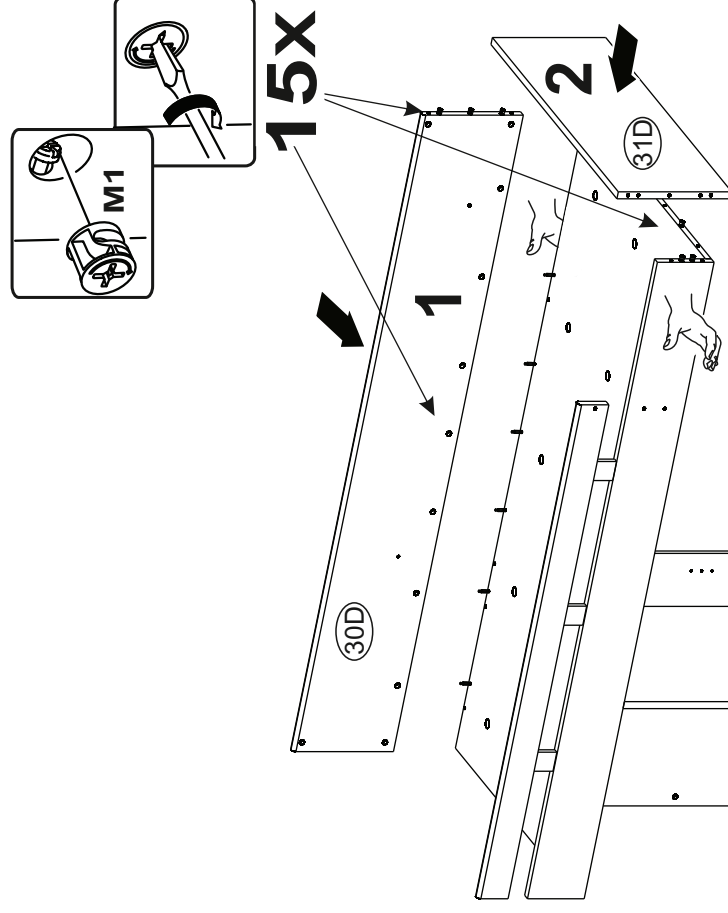




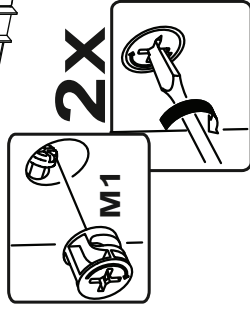
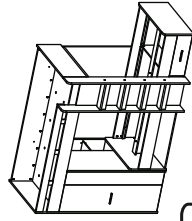
18



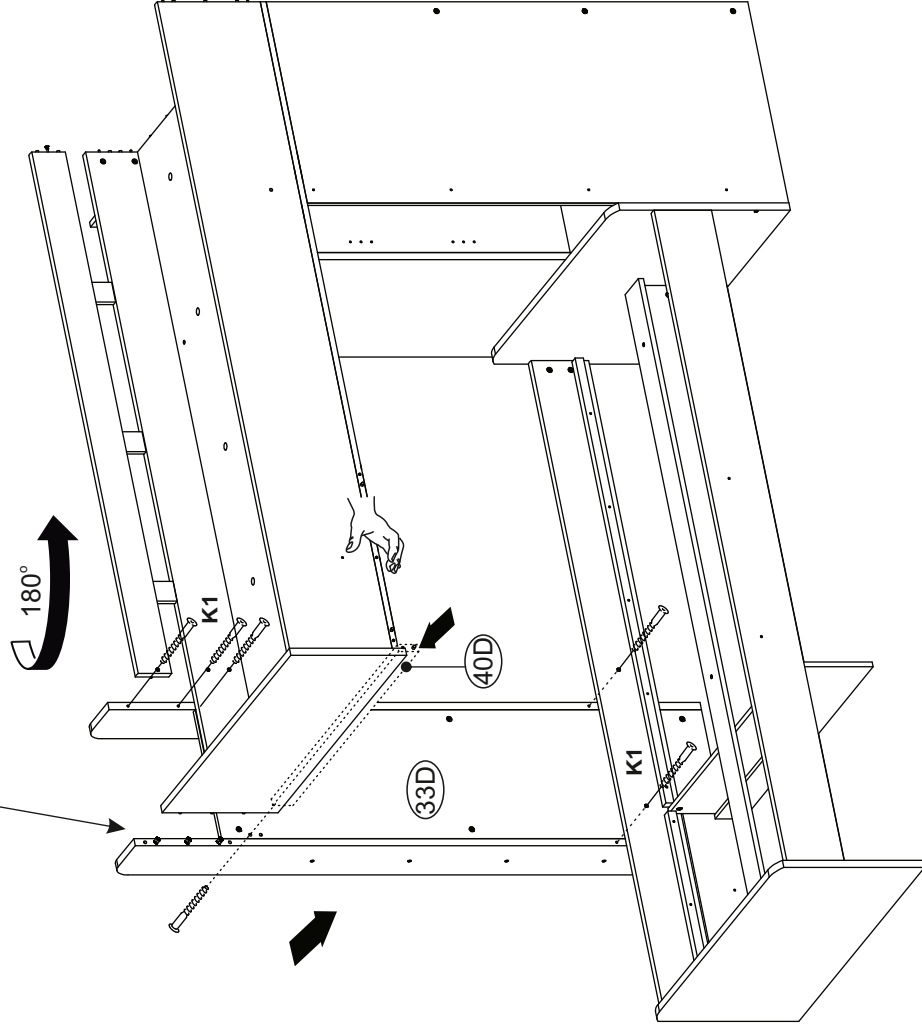
19



20

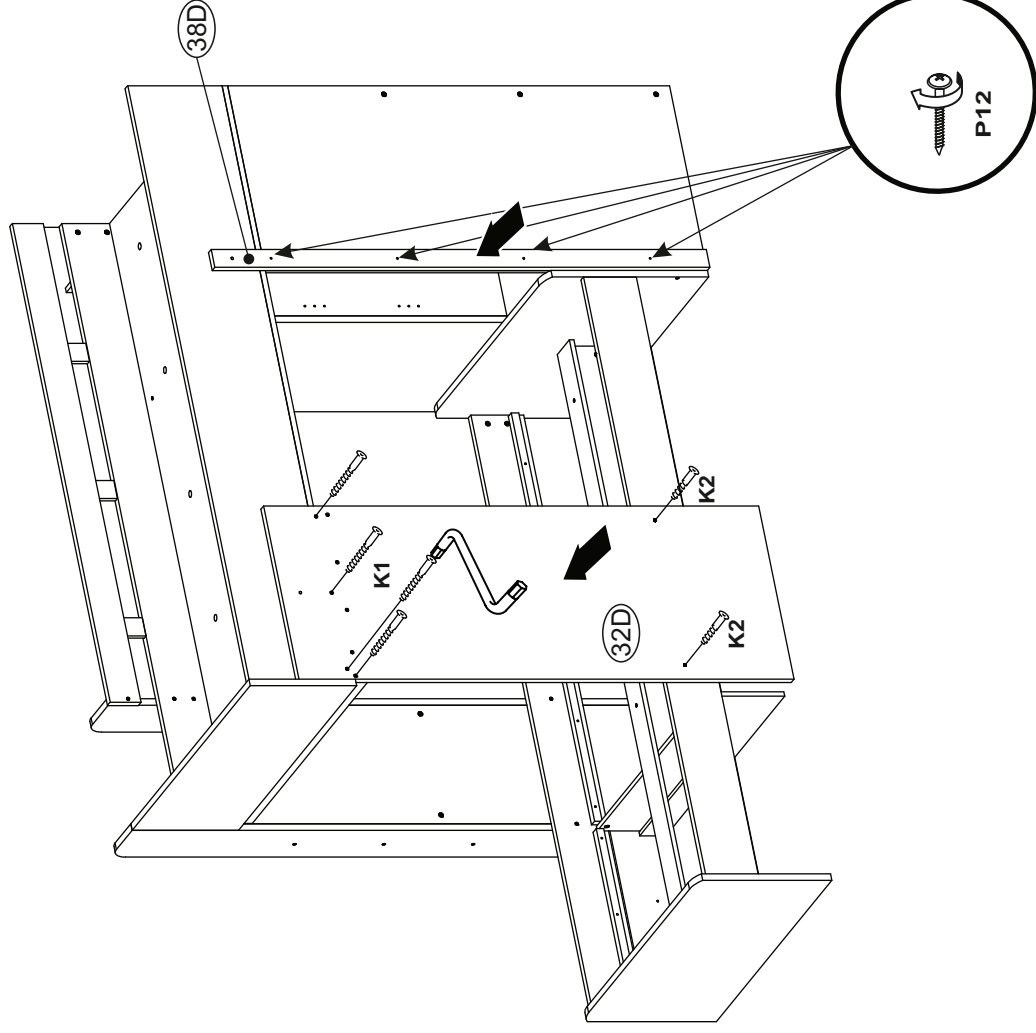


(K1)	7x50	x6
(K1)		x1
(M1)		x2






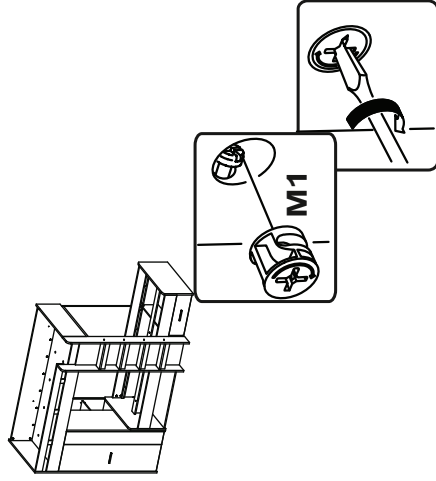
21

(K2)	7x35	x2
(K1)	7x50	x4
(K1)		x1
(P12)	4x35	x4

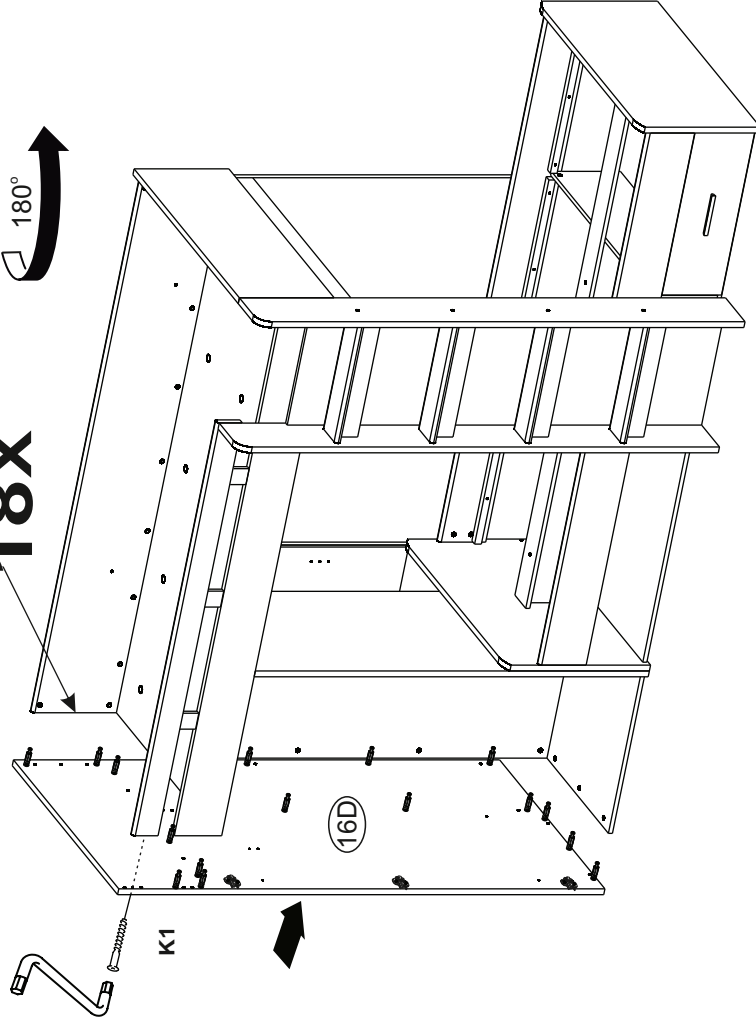


22

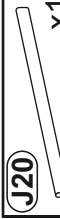
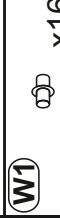
- (M1)  x18
- (K1)  7x50 x1
- (K1)  x1

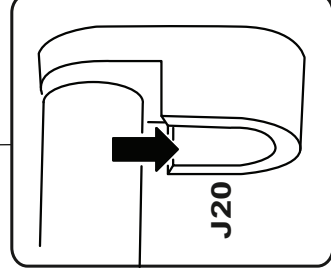
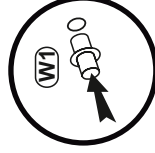
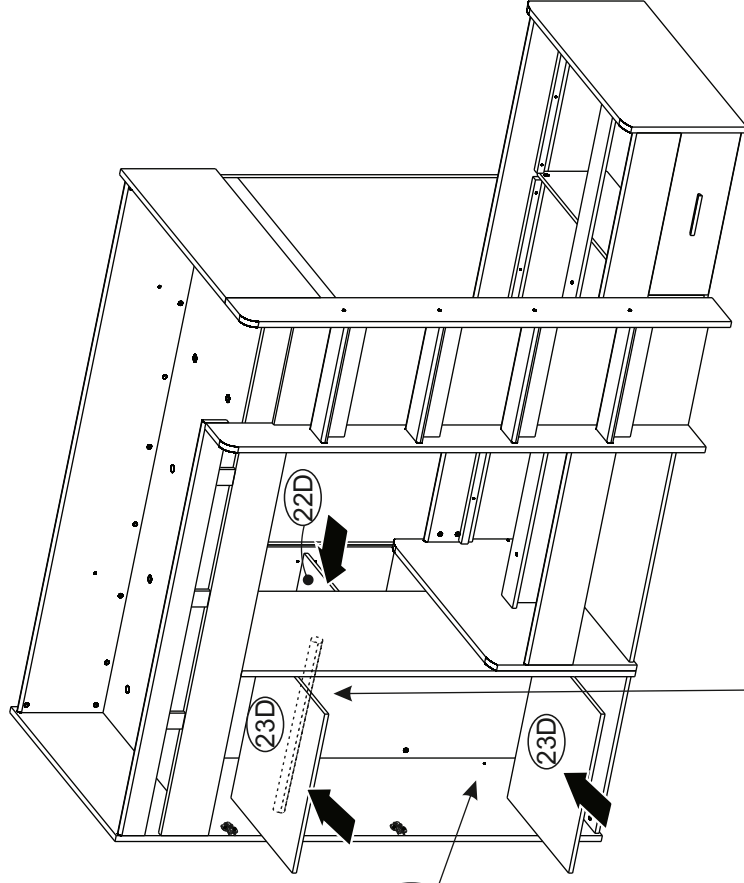


18X

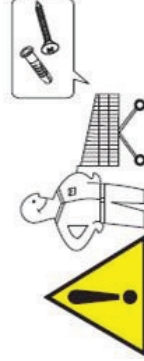
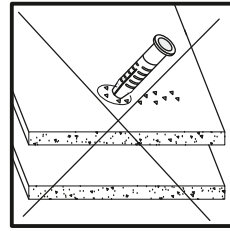
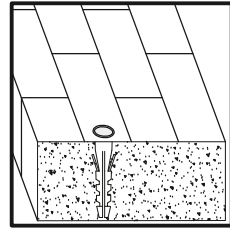
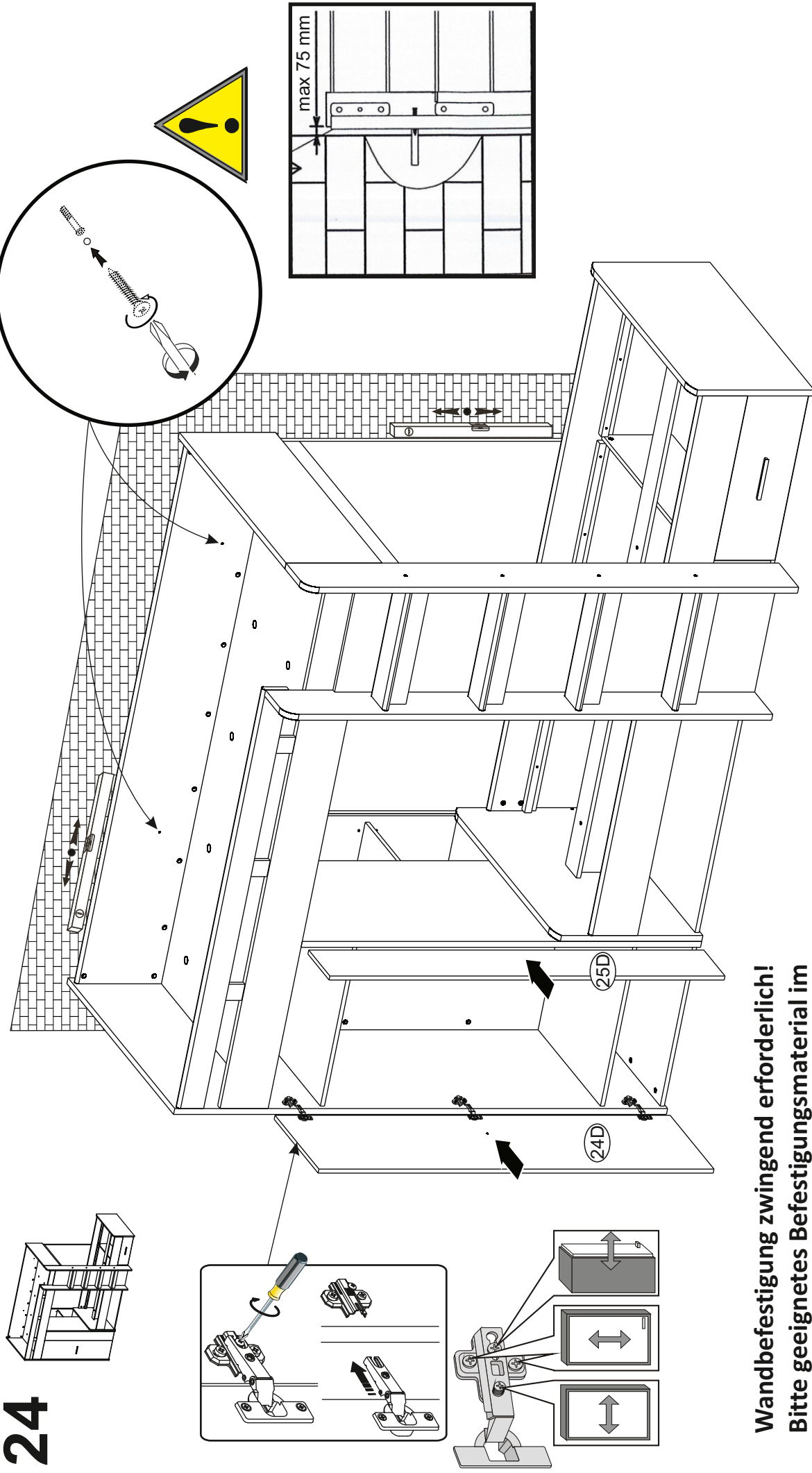


23

- (J20)  x1
- (W1)  x16



24



**Wandbefestigung zwingend erforderlich!
Bitte geeignetes Befestigungsmaterial im
Fachmarkt kaufen.**

<p>IT AVVERTENZA</p> <p>Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.</p> <p>Inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.</p>	<p>GB WARNING</p> <p>Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</p> <p>Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.</p>	<p>DE ACHTUNG</p> <p>Wenn Möbellestücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</p> <p>Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigebackt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.</p>	<p>PL UWAGA</p> <p>Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.</p> <p>W zestawieniu nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.</p>	<p>CZ VAROVÁNÍ</p> <p>Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste předešli převrácení nábytku, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.</p> <p>Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v vás domě. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.</p>	<p>SK UPOZORNENIE</p> <p>Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.</p> <p>Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože sa každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.</p>
<p>HR UPOZORENJE</p> <p>Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljed. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.</p> <p>Pričvršnici za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.</p>	<p>SRB UPOZORENJE</p> <p>Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještaja. Da ovaj namještaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.</p> <p>Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različitih materijal zahtijevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj govđorati.</p>	<p>HU FIGYELEM</p> <p>A butor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bútort megfelleleoen a falhoz kell rögzíteni.</p> <p>A rögzítéshoz szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a kulonbozo típusu falakhoz kulonbozo rögzito eszkozokre van szuksseg. Mindig a fal tipusanak megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő kivalasztáshoz fordulj segítésért a szaküzletek munkatársaihoz!</p>	<p>PT IMPORTANTE</p> <p>As quedas de móveis podem original esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.</p> <p>Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.</p>	<p>UA УВАГА</p> <p>Падіння незакріплених меблів може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих меблів, їх слід міцно прикріпити до стіни.</p> <p>Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріплення пристрої, які пасують матеріалу Ваших стін. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану крамницю.</p>	<p>DK ADVARSEL</p> <p>Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel vælter. For at undgå at møbel vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</p> <p>Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og råvplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og råvplugs, der passer til væggene i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/råvplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggecenter.</p>
<p>RU ВНИМАНИЕ</p> <p>Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям. Для предотвращения опрокидывания мебель должна быть постоянно прикреплена к стене.</p> <p>Крепежные средства для крепления к стене не прилагаются, для разных материалов стен требуются различные крепления. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стен в Вашем доме. Если Вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.</p>	<p>BY ВНИМАНИЕ</p> <p>Преактуванне на тази мебель може да прычыніць серыозныя ці фатальныя наранявання. За да ізабегнець тазім апааснасцю, закрэпеце здрава за сцяната.</p> <p>Комплекты не вклучаю механізмы за прыкрэпленне к м. стэната, т.к. кожны разлічныя стэны і матэрыялы ізаб'яваю разлічныя прыласобненія. Ізаправаўце механізмы за прыкрэпленне, падыходзячы за сцяніце в доме вк. Об'ярнеце к м спецыялізаван трыговец за сьвет адносна падыходзячых маўнтажных сістэмаў.</p>	<p>SE VARNING</p> <p>Allvarliga olyckor kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbelen tipsar måste den fästas permanent vid väggen.</p> <p>Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din lackhandlare.</p>	<p>NO ADVARSEL</p> <p>Alvorlige ulykker kan ske som følge av møbler som vælter. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste laghandel for råd om festemidler.</p>	<p>FI VAROITUS</p> <p>Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumista estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää ruuvivästy seinään.</p> <p>Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikealaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rakkaustalasta.</p>	<p>GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</p> <p>Στο βόρειο ή νοτιοανατολικό μέρος του σκελετού, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα μπράτσο ή να τραυματιστεί το αναποδογύρισμα ενός επιπέδου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.</p> <p>Τα εξοπλιστικά στερεωθούν στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξοπλιστικών στερεώσεων. Χρησιμοποιήστε εξοπλιστικά στερεώσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξοπλιστικά στερεώσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.</p>
<p>RU ВНИМАНИЕ</p> <p>Важная информация. Внимательно прочтите! Сохраните эту информацию.</p>	<p>BY ВНИМАНИЕ</p> <p>Важна інфармацыя. Прочэцеце вниматэльно. Запаацеце гэты інфармацыя за будыца справка.</p>	<p>SE VARNING</p> <p>Allvarliga olyckor kan ske som følge av möbler som vælter. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste laghandel for råd om festemidler.</p>	<p>NO ADVARSEL</p> <p>Alvorlige ulykker kan ske som følge av møbler som vælter. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste laghandel for råd om festemidler.</p>	<p>FI VAROITUS</p> <p>Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumista estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää ruuvivästy seinään.</p> <p>Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikealaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rakkaustalasta.</p>	<p>GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</p> <p>Στο βόρειο ή νοτιοανατολικό μέρος του σκελετού, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα μπράτσο ή να τραυματιστεί το αναποδογύρισμα ενός επιπέδου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.</p> <p>Τα εξοπλιστικά στερεωθούν στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξοπλιστικών στερεώσεων. Χρησιμοποιήστε εξοπλιστικά στερεώσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξοπλιστικά στερεώσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.</p>



Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:

RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material

UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.



Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:

EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsflgemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumern und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsflgemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen

UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel,

Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.



Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste r un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles r effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:

RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide,

il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau

INADMISSIBLES : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant

les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.



Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:

AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.

AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.



Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.

SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, sceitti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.

SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare

di bagnare i mobili con l'acqua.



Bűtör ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bútor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.

- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.

- Ápolási anyagok és szerek:

JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem szembetűnő felületen adott szerrel egy próbateszttel kell elvégezni .

TILOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószernek, vegyi oldószernek, sűrűszoerekkel tartalmazó porok

és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.



Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quiteñse las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:

SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza

o conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.

NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos.

Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.



Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się najczęściej usunąć w catości.
- Materiały i środki do konserwacji:

ZALECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco -konservujących (zaleca sie stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca sie przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej) środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa

NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.



Pokyny pro údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.

- Skvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé skvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit

- Materiály a prostředky k údržbě:

DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používatí všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.

NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky) a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.



Pokyny pre údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.

- Skvrny a nečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé skvrny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.

- Materiály a prostriedky na údržbu:

ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky

NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.



Savjeti za Održavanje namještaja

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.

- Redovito uklanjati mrlje i prijaštvine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.

- Materijali i sredstva za održavanje:

PREPORUČAMO: korištanje krpice od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.

NEDOVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pastii praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se nanakanje velikim količinama vode.



Mobilya bakım talimatı

- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.

- Oluşan leke ve kirilenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çikar.

- Mobilya bakım malzeme ve araçları

TAVSİYELER: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (pıvasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir.

Asli temizlemeye geçmeden önce kullanacağımız ilacı mobilyanın görülmeyen yüzeyine test etmeyi ihmal etmeyiniz.

UYARI: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın



Staturi pentru întreținerea mobilier

- întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.

- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petelele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.

- Materialele și detergenții de întreținere:

RECOMANDATE: ștergerea cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii) cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material

NICIODATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă



Рекомендации по уходу за мебелью

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.

- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.

- Материалы и средства по уходу:

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще

-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.

НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки

с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.